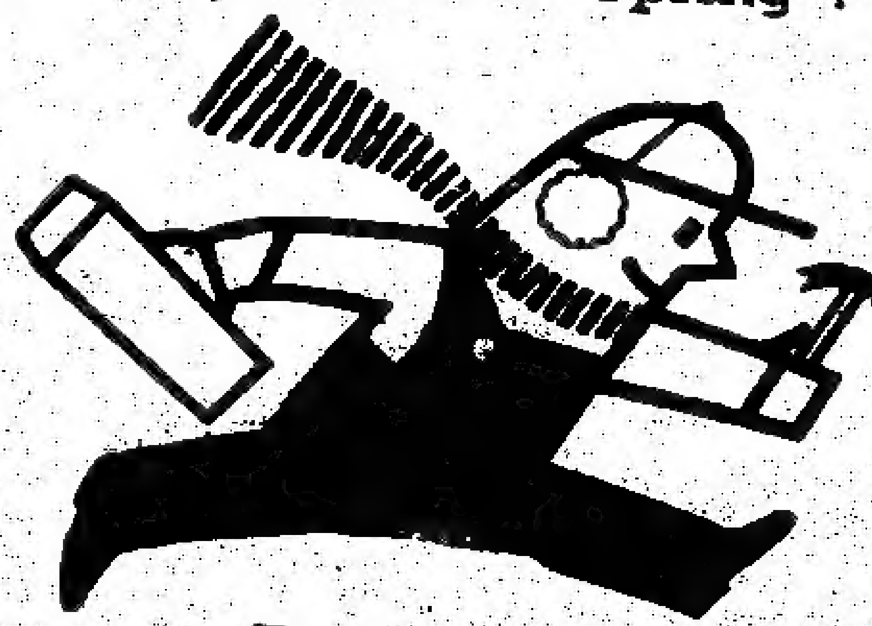
THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII. — No. 5 SATURDAY, JANUARY 19, 1963 TORONTO, ONTARIO

Why Wait For Spring ?



Do It Now !

Top Architect Minoru Yamasaki Featured In TIME Cover Story

TORONTO—Minoru Yamasaki famed American Nisei architect, is featured in a cover story of the January 18th edition of TIME magazine. Throughout its many years Time has written much on the works of great architects, from Ralph Adam Cram, the Gothic worshipper, back in 1926, through Frank Lloyd Wright in 1938 and now, for the first time, an architect of Japanese ancestry.

Art Editor Bruce Barton, who wrote the Le Corbusier cover story in May 1961, takes up the work and personality of Yamasaki, who is trying to put back the beauty that he thinks Le Corbusier took out of architecture.

Six pages of colored photographs on the works of Yamasaki accompany the 11-page coverage which describes not only the works of this great Nisei designer but also his early life on the west coast, where he faced anti-Japanese discrimination and hard times.

Born 50 years ago in a slum less than two miles from the U. S. Science Pavillion of the Seattle World's Fair which he designed, the wiry, 132-lb. Nisei obtained a love for architecture from an uncle who came to live with his family.

By working long hours in Alaskan canneries for five wretched summers, Yamasaki earned enough money to attend a five-year course in architecture at the University of Washington. However, after graduating from the university, Yamasaki saw that anti-Japanese feeling on the coast would prevent him from getting ahead, so he left for the east and arrived in Manhattan with just $40 to his name.

Here, after one year of wrapping china for an import firm, Yamasaki got his first job with the firm of Githerns and Keally and soon moved up the ladder of success.

Today, he is confronted with designing the Port of New York Authority's giant World Trade Centre, to be built on Manhattan's Lower West side. So vast are the space demands of this project that if it could be built into one huge skyscraper, it might have to be 300 or more stories high. The $270,000,000 centre will be bigger than Rockefeller Centre.

Behind him are such famed works as the entrance of the St. Louis Airport, Saudi Arabia's Civil Air Terminal at Drahan, the 28-story Michigan Gas Co. building in Detroit, College of Education at Wayne University, and the buildings of the new University of Saskatchewan. He has also done a master plan for a whole university for Iran, designed an elaborate Japanese Cultural and Trade Centre in San Francisco and numerous other achievements.

His life, struggles and work are excellently portrayed in this article on one of the most successful men of Japanese ancestry on this continent.

Point Blank

By Howard Ikebuchi

A news item before me reads: "TORONTONIANS SAY "NO TO BILINGUAL SIGNS".

It seems somewhat strange to me that four bilingual signs could possibly incite 100 persons to strongly protest their erection in that lovely and quiet suburb of Scarborough. In the latter part of the summer just passed, I spent a few days in Toronto and the immediate areas visiting relatives. The one thing about the Queen city which struck me was the immediate awareness of its lack of bilingual signs — not so much the street signs, but more so the "ad" signs in display windows of Toronto' commercial establishments. As a Montrealer, in whose city French and English signs are a regular sight, I must say that the streets and stores' display windows of Canada's second largest city seem rather dull, lagging and BARE with only their unilingual signs.

Be that as it may, however. These are sensitive times for Quebec and Canada — a time when many persons of "Le Belle Province," are grasping for legitimate excuses to substantiate the creation of a new nation-state from what is now Quebec province. In a word, separation from the rest of Canada.

Deputy Reeve Robert White, regarding the erection and dismantling of those signs in Scarborough, has commented:

"This is an English-speaking province and visitors coming here from Quebec should have sufficient knowledge of English to read the signs."

Such infantile statements from an official of an "English-speaking province" does nothing but feed the separatists' hunger for independence and separation.

In order to understand the immense effect which that statement may have on the feelings, attitudes, and prejudices of French-Canadians, residents outside Quebec should read Mr. White's comment over again, but this time change the words "English" and "Quebec" to read "French" and "Ontario."

On second thought, visitors to Quebec will not have to know "sufficient" French to tour Quebec since all the signs here are written in English as well as French. This, although Quebec is not an "English-speaking province."

Pettiness, fortunately, is not one of the traits of Quebecers.

Come off that jewelled ivory tower, Torontonians. Bilingual signs, or the lack of them, can't be that painful to your somewhat snobbish and precious "English' pride.

• • •

During the course of idle con-

(Continued on page 8)

Hurled In Japan

Ex-Negro Baseball Ace Leaves New Jersey On Charge Of Bias

NEWARK, N.J.—Former major league pitching star Don Newcombe said recently he will sell his liquor business here and leave New Jersey because a builder refused to sell him a home in a white neighborhood in suburban Montclair.

"I don't want to bring up my son in such an atmosphere," Newcombe said. "I had heard about things like this happening to other people but I somehow never thought it would happen to me. My wife's from California and she's not used to this either."

Newcombe said he would move his family to Los Angeles "as soon as I can expedite the sale of this business." The big right-hander operates a package store, two bars and an apartment house. He has been living in one of his apartments for seven years.

Newcombe said the only thing that would keep him in New Jersey would be if he had to take a big loss in selling his business.

"We've been looking for a house for three years," he said, "and the first one my wife sees that she wants this has to happen." The house is a $42,500 model, Newcombe said.

Newcombe said he put down a $100 binder on the house and signed a contract with the realtor. Then he waited. After three weeks he said he finally learned the builder did not want to release the house to the real estate agency.

"Then I got a call from the Urban League of Montclair and they told me the builder didn't want to sell to a Negro because the neighbors didn't want a Negro living next to them."

Newcombe said the Urban League is interested in his behalf. "But," he said, "I don't want the house now. I don't want any house in New Jersey."

Newcombe was a mainstay of the Brooklyn Dodgers pitching staff from 1949 through 1956. In 1956 he won 27 games and was voted the National League's most valuable player.

He later pitched for the Cincinnati Reds and then drifted to the minors. Last summer he played in Japan.

Tunnel To Link Islands of Honshu and Hokaido

TOKYO—Japan, a nation of four major islands, plans to link its two largest land masses with a 19-mile underwater tunnel that will cost a third of a billion dollars.

Survey work will begin late this spring on the rock bed beneath Tsugaru Strait between the main island of Honshu and the northernmost island of Hokkaido.

The tunnel, which is expected to cost more than 120 million yen ($333,000,000) will be used as a rail link, replacing sometimes dangerous railway ferries.

One such ferry sank during a typhoon in September, 1954, dragging more than 1,170 persons inside train coaches to their deaths.

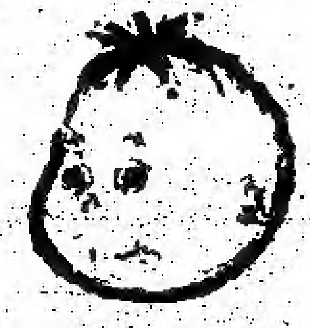
Actual work on the tunnel is expected to be started on the tunnel in 1965. When it is completed it will cut crossing time from four hours to 30 minutes.

Protection For Wildelife

TOKYO — Japan is taking stricter measures to preserve its diminishing wild life reserves because of the sudden popularity of hunting.

The Japanese Forestry Agency will submit a bill to Parliament requiring gun owners to pay about $2.75 for a license. Revenues would be used to improve and expand existing wild life reserves.

13th Stork Derby Winner !



Last year's Stork Derby winner, Corinne Sakae Yamamoto, welcomes the champion for 1963, who is . . . Darrell, James, Masato Uyenaka.

The New Canadian takes great pleasure at this time to name the winner of our 13th Annual Stork Derby! The winner of this year's contest is:

DARRELL JAMES MASATO UYENAKA

son of Mr. and Mrs. M. Uyenaka of 47 Roding Street, Downsview, Ontario.

Young Mr. Uyenaka was ushered into this world at precisely 3:54 a. m. on January 1, 1963 at Humber Memorial Hospital. Our hearty congratulations:

Runner-ups were: Robert Bradley Nonomura, son of Mr. and Mrs. George Shuichi Nonomura of Lethbridge, Alta who was born at St. Michael's General Hospital, Lethbridge, on Jan. 2, 1963 at 11:15 a. m. and Dennis Fusao Yasunaga, son of Mr. and Mrs. Mitsuo Yasunaga of Merritt, B. C. who came into our world at 3:25 p. m. on January 4th. Sharon Louise Kawabara, daughter of Mr. and Mrs. Shige Kawabara was also born on Jan. 4th. (exact time was unknown).

Best wishes to the runner-ups, and we hope you will be fortunate enough to enter again.

To the parents of our champion — Mr. and Mr. Uyenaka — The New Canadian sends a free, year's subscription plus gifts for Darrell James Masato. Congratulations once again!

PAST WINNERS

1951: Robert K. Nakamura, Lethbridge Alta.	Jan. 1	12:57 a.m
1952: Brenda J. Sakata, Swift Current, Sask.	Jan. 1	1:05 a.m.
1953: Kenneth Sakaguchi, Toronto, Ont.	Jan. 2	2:30 a.m.
1954: Arthur Akira Ohno, Lethbridge, Alta.	Jan. 1	3:20 a.m.
1955: June Ellen Nunoda, London, Ont.	Jan. 1	3:35 a.m.
1956: Michael Nash, Etobicoke, Ont.	Jan. 1	6:05 p.m.
1957: Brian Minoru Wakita, Kitimat, B. C.	Jan. 2	7:55 a.m.
1958: Dianne Akemi Nagai, Toronto, Ont.	Jan. 1	6:37 a.m.
1959: Edward D. Suzuki, Winnipeg, Man.	Jan. 1	3:35 p.m.
1959: Stephen Kozai, Toronto, Ont.	Jan. 1	4:06 p.m.
1960: Lloyd Tanaka, Toronto, Ont.	Jan. 1	10:37 p.m.
1961: Frank Koichi Ui, Vancouver, B. C.	Jan. 3	1240 p.m.
1962: Corinne Sakae Yamamoto, Vancouver	Jan.2	10:58 a.m.

Dancers To Represent J. C.'s At Festival

TORONTO — Thirty nationalities are represented among the 30 folk-dancing groups, and 10 choirs that have entered to date for the Second Freedom Festival at O'Keefe Centre, to be held February 1st to 3rd.

The three-day festival will be a pageant of colour, tradition and national spirit, in which Canadians of every racial origin will compete wth the folk music and dance of their original motherlands.

Entries will run a wide range of concert presentations, ranging from Irish, Scottish, English and French, to European, Asian and Canadian Indian.

The participants will compete for several trophies. The major trophy will include a prize of $500. It is sponsored by the Telegram newspaper. Other prizes for dancing, singing and individual entries are sponsored by Imperial Oil Limited, Consolidated Broadcasting Ltd., British American Oil Ltd.

Festival sponsors are the O'Keefe Brewing Company and the Roman Corporation. Last year's winners received $1,600 in prizes awarded to Scottish, Slovak, Serbian, Lithuanian, German folk groups. This year's prizes will total $2,000.

Among the many nations represented, the Japanese-Canadian community will feature the Sakura-kai dance group which will perform the odori.

Guest speakers at the festival will be Paul Martin and Richard Bell, Minister of Immigration and Citizenship.

TWO SHIPS

MAIL TO JAPAN—Two ships will soon be leaving for Japan. They are: from Vancouver on Jan. 29—Japan Mail; from Vancouver on Jan. 30 — Philippine Corregidor.

Dates and Doings

Hamilton JCCA, Kyowa-kai To Hold Keiro-kai

HAMILTON, Ont.—The Hamilton JCCA and Kyowa-kai will hold their annual Keiro-Shinboku kai at St. Michael's Hall, 213 James St. N., on Saturday, February 9th, from 6:00 p.m. sharp. Admission will be $1.50.

Hot supper of various Chinese dishes will be served. Entertainment will be provided by the colorful Suzu-ran Club and by other fine local talents.

Since ticket holders only will be admitted, get yours now, before the party. Don't wait until the last and be disappointed.

Also on the program will be a dance from 10:00 p.m. to midnight. Ticket holders are welcomed to stay. Latecomers to the dance will be charged an admission of one dollar. So come early to enjoy the whole works.

Tickets are available from: George Kumagai at 637-2063; Yuji Kimita, 385-0998; H. Kawazae, JA. 2-3325, or any executive member of the yowa-kai or Hamilton JCCA.

* * *

Nipponia Home 5th General Meeting on Jan. 26

BEAMSVILLE—The Fifth Annual General Meeting of the Nipponia Home will be held on Saturday, January 26th, 2 p.m., at the home, Beamsville, Ont.

The agenda will include the Chairman's report, Secretary-treasurers report, report on the new extension, the election of five new directors and any new business. All members are asked to attend the meeting and see the extended quarters of the home which is now being completed.

The official opening of the extension is scheduled to be held on Saturday, April 29th.

* * *

Japanese Anglican Church To Hold Union Service

TORONTO—St. Andrew's Japanese Anglican Church will hold an Issei-Nisei union service on Sunday, January 20th, at 11:30 a.m. This will be Holy Communion Sunday.

Mr. John Blyth, a student at Trinity College, will be the guest speaker, as next Sunday is Theological Education Sunday. Bring as many friends as possible. Everyone welcomed.

* * *

First Kendo Tourney Since War In Steveston

STEVESTON, B.C.—The first Keno tourney since the war will be hold on January 27, from 2 p.m., at the Steveston Community Centre with members from the Seattle Kendo Ass'n. also taking part.

The tournament program will include a demonstration of Kendo-kata (form), basic movements by the junior division, and the returning of the challenge sword of former Japanese consul Nemichi to the Kendo association.

Personal Notes

Obituaries

ENNYU

TORONTO—Mrs. Moto Ennyu, passed away on January 5, 1963, at the Riverdale Hospital. Funeral services were held on Jan. 7th at the Japanese United Church with the Rev. M. Takada officiating. Interment followed at Rest Haven cemetery.

* * *

SUYEFUJI

TORONTO—Mr. Yataro Suyefuji, 79, passed away on December 22, 1963, at the Toronto General Hospital. Funeral services were conducted on Dec. 27th at the Toronto Buddhist Church. The Rev. Newton Ishiura officiated.

* * *

DATE

HAMILTON, Ont.—Mrs. Nobuko Date, 57, passed away on December 17, 1962, at her home in Hamilton. Funeral services were held at the Toronto Japanese United Church with the Rev. T. Komiyama of Hamilton and the Rev. M. Takada of Toronto officiating, on December 20. Cremation followed at the Toronto Crematorium.

Births

MIYASAKI

TORONTO—Mr. and Mrs. Kan Miyasaki (nee Betty Mabee) are happy to announce the birth of a son, Mark, on January 11, 1963, at the Toronto General Hospital.

CARD OF THANKS

NAKAGAWA

We wish to express our deep gratitude of our many friends, relatives and neighbours for their assistance, kind sympathy and beautiful floral offerings during the recent loss of a beloved father

Ichiro Nakagawa
Mr. and Mrs. F. Nakagawa
Hideo Nakagawa

Victorian Order Nurses

TORONTO—Not too long ago a shy young Italian mother stopped a Victorian Order nurse on the street. "Her baby had cried all night. She was worried. Would the nurse-lady look at the baby and tell her what to do. An Italian grandmother, who had had the nurse when she was sick, had told her to watch for the nurse and she would help her."

The nurse went with the mother to see the baby. The baby did not seem ill but the mother was young and anxious; homesick. In Italy she would have had her mother and sisters to help her. During the next several weeks the nurse visited frequently. By use of Italian-English literature, friendly neighbour interpreters and demonstration the young mother was helped to understand her baby's needs, how to bathe and care for him and how to relate her own traditions and customs to Canadian ways.

One day the husband came home while the nurse was there. He listened and watched attentatively and then said, "Nurse, how is it that you will visit my wife like this and help so much? Why are we so lucky? The nurse told him that his wife had asked her to come. The husband was very surprised that he only had to ask, for he said, "I have eight friends with new babies, couldn't they have a nurse too?"

So many of our new Candians do not know there is a Victorian Order visiting nurse in their own neighborhood, often on their own street. They do not know they can call her for nursing care or for advice in times of illness or concern for the health and welfare of their families.

The following information should help newcomers to Toronto to understand the Victorian Order visiting nurse service available to them in Toronto.

1. The Victorian Order nurse will visit all people who need her for nursing care or advice on health matters regardless of their nationality, their religion or ability to pay. She is everybody's nurse. Language is no problem to her.
2. Anyone can ask the nurse to call—husband, wife, grandmother, neighbour, doctor — anyone. However, the nurse will always ask for the doctor's name or the name of the clinic. The reason for this is quite simple. It is the patient's doctor who knows best what care the patient requires. The nurse always works according to the doctor's order.
3. In Canada the patient pays a fee for the nursing care given when he is able to do so. This fee is adjusted to each person's individual circumstances. If he is unable to pay any part of the fee, he discusses this with the nurse who can waive the fee. Most of the budget of the Victorian Order of Nurses comes from the United Appeal. When people are unable to pay the United Appeal meets their need. Where advice is needed, the service is free.
4. The Victorian Order nurse is a fully qualified, registered nurse, just like a hospital nurse. In addition she has special university preparation as a public health nurse. She works entirely in people's homes, visiting many patients in her day, staying ½ to 1 hour or so according to the treatment or care ordered.
5. The service the Victorian Order nurse gives covers all health needs. It is available throughout the 24 hours for essential care, 7 days a week. Often a patient comes home from hospital still requiring a surgical dressing. Sometimes the patient is a diabetic and needs help in learning to give his insulin and manage his diet. Perhaps someone needs a bath or treatment because of influenza, pneumonia, arthritis, a broken leg or a stroke. Or it might be a young woman expecting a baby who needs help in understanding his development and preparing for his arrival. Perhaps after the baby comes she will want counselling — demonstration bath — instruction how to make a formula. Whatever the need the Victorian Order nurse, working with the doctor, can help the patient toward recovery.

One of the most important things about the Victorian Order nurse is that she works right in your own neighbourhood. She works on your street and soon comes to know your freinds, neighbours, priest, minister, doctor and lodge. She is a good person to know even when you are well. Speak to her from your veranda as she passes. She is quite used to having people stop her to talk to her. You'll know your Victorian Order nurse by her navy blue uniform, her navy blue tricorne hat with the bright blue badge in front. She always carries a black bag slung from her arm or shoulder. If you need the nurse in a hurry, don't wait to see her on your street, call her at WA. 1-3184 and she will call at your home — usually that day.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 — RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JANUARY 20, 1963
11:30 A.M., English Language Service
Sunday School
Sacrament of Holy Communion
The Reverend Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JANUARY 20, 1963
10:30 A.M.—Religious School
11:00 A.M.—Morning Service
Rev. Gyodo Kono
Midwest Buddhist Church (Chicago)
2:00 P.M.—Japanese Language Service
Rev. Gyodo Kono
EVERYONE CORDIALLY INVITED

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3692

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3369 (Res.)

Bus: EM. 6-9797 Res: LE. 3-6759
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 1513
2 CARLTON ST. TORONTO

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
113 McCaul St., TORONTO
K. Iwata Travel Service

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
free consultation
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
if no answer call — 233-3869
TORONTO

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4381

TOM'S RADIO & T. V.
SERVICE and REPAIRS
Phone: 759-1583
T. Iwamoto
84 Marcos Blvd.
Scarboro, Ont.

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

素浪人 **梅津長門** 77

柴田錬三郎

柳橋

加津美は、泣いて歩きながら、いつか柳橋に来ていた。途中、居酒屋へ寄って茶わん酒で三ばいばかりあふっていたので、足もとはよろけていたが、脳裡のシンはさえていた。

秋晴れの街には、人出が多かった。舟宿の並んだ河岸には、雨傘がひろげて干してあったが、加津美はよろけて、そのひとつを流れに落したが、振り返りもしなかった。見るもの聞くもの、みんな腹立たしく、悲しかった。

塵もない静かな街の明るさの中を、行き交う人々の表は、みんな幸せそうにみえた。ことに、からころと軽やかな下駄の音をたてて過ぎる女たちが、どれもこれもにくらしい敵に思われた。

ご倹約令が出たとはいえこの華やかな街から、三味線と唄が絶えはしない。諸藩のお留守居役は、平然として豪遊にふけっているので、白昼から、陽気な騒ぎをひびかせている料亭もある。もっとも、倹約令で、深川がつぶれ、改町が芝居町の移轉とともにさびれたので、ここが以前にまして繁昌しているともいえる。

——畜生っ！ あたしの苦しみも知りやがらないで……。

八つ當りをしたい加津美だった。

加津美は、見たのである。ういういしい娘が、庄吉におかゆをたべさせている。いかにもむつまじそうな光景を——。三次がとめたわけも、これでわかった。

娘の美しさを、稀なものだとみとめないわけにはいかないだけに、加津美は、くやしかった。

黙ってひきさがったのは庄吉が重病人であったからなのだ。

——あんな巾着切にほれたばかりに、三味線加津美ともあろうあたしが、ああ、このざまなんだ。腹立ちの中に、自嘲がわいていた。

みじめさに反撥する氣っぷも、いまは崩れ折れて、胸の奥へ、トゲのようにささり込む。

加津美は、一年前までは、この柳橋の流行っ妓で、一二をあらそう名をもっていた。

當時、表向の藝妓といえば、江戸には、吉原（山谷も含めて堀の藝者と呼ばれていた）と柳橋だけであり、その勢力はすさまじかった。例えば、諸侯のお留守居の派手な宴會などには、酌人が十六人も出る。酌人というのは、仲居のほかは、常盤津や清元の師匠である。

その中に、藝妓が一人交ると、酌人や幇間は、見えすいた追従をならべて、いわば鶏の群に降りた鶴のように、その藝妓をひきたたせるのである。そのかわり、彼女もまた、三、四度派手な衣裳に着がえて、鶏の美しさをきわだたせることに努める。

なじみ客といえばお留守居役のほかに、八丁堀の與力、金座銀座の役人などで俄大盡などが、いくら小判をつんでも相手にしなかった。藝妓の情夫になるには三年の間に四季の着物を貢いでやらねばならぬ、といわれていた。その着物にしたところで、粋の中の粋を選んで——せっせと貢いだあげくにふられる客も少なくなかった。

そうした世界で、やたらじまの唐棧に意氣を誇り、小紋縮のきらびやかを見せびらかした加津美が、藝妓をやめて小唄の師匠になったのも、庄吉から、一言、『おれは、藝妓は、虫が好かねえ』と、いわれたからではなかったか。

コルデル佛教會 新役員決定

一九六三年度コールデール佛教會の新役員は左の通り決定した。

△顧問田中年太郎、武田房次郎、浦野榮吉、△會長藤田春太郎、△同副武田金二、△幹事浦野榮吉△會計築島澄夫、△建築會計山本建 △法務係森崎藤次、△監査役兩兼任富山ジョー、山本正男、△訪問役順問擔當△内陣係西口嘉平、藤野庄七、岡崎増藤△森崎藤次、重廣三郎、澤田敏明、山本正男、△隣組々長（一）濱端新助、（二）穂谷野晴、（三）藤野庄七、（四）西口嘉平、（五）築島力△日曜學校主任 穂谷野晴

熊本海協で追悼會と親睦會

熊本海協カナダ連絡會では來る二十七日午後三時からト市佛教會堂で縣人物故者の追悼會を催し、引き續き階下で總會並に親睦會を催す。會費家族二弗、個人一弗。會員の參加を希望している。

聖公會の總會

ト市日系聖公會では來る二十七日（日）禮拜後、總會と信徒親睦會を催す。場所はバートンとハウランド街角聖オルバン教會。

人事消息

■死亡

▲トロントの園入三之助夫人モトさん（七八）は一月五日リバーデール病院で死去七日日系合同教會にて高田牧師と駒本長老司式により告別式を執行、レズトヘブン墓地に埋葬した。

▲トロントの園入三之助氏（九五）は一月十七日午後五時半セント・マイコル病院で死去、告別式は十九日（土）午後八時より日系人合同教會で執行。

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

一月二十日午前十一時半日曜禮拜『二千疋のブタ』 削末牧男牧師

☒教會學校＝午前十一時

妻モト（七十八才）儀昨年十月以來健康に勝れず自宅で保養中でありました處遂次衰弱の狀態にありました爲十一月廿二日リバデール病院に入院養生中でありましたが、その効なく一月五日正午遂に昇天致しました。追而一月七日ドバコート日系人合同教會で高田牧師並に駒本長老司式の下に告別式を執行翌日八日レストヘブン墓地に埋葬致しました折は寒さ嚴しく又御多忙の中にも拘らず御會葬下さいまして、御丁重な弔辞弔電、供花、御芳志をいただき、又故人入院中は度々御慰問を賜わりまして皆様の御懇情に對し有難く茲に故人生前中の御交誼とを合せて厚く御禮申し上ます。

喪主 夫 園入 三之助

バンクーバー

長男 園入 清 妻シメ

女婿 宮森 孫太郎

長女 マツ子

次女 上高原 桂子

バンクーバー

女婿 庭谷高行 三女アツ子

ハミルトン

女婿 桑原正男 四女カヤ子

女婿 芦川道 五女純子

六女 ローダ・コールブ マリ子

外親戚一同 孫一同

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

一月二十日午前十一時半

一、二世合同禮拜、聖餐式

『私の召命観』 ブライフ神學生

☒信仰研究會＝午前十時半

☒教會學校＝午前十一時半

トロント佛教會

（バーサスト街九一八）

一月二十日

午前十時半 日曜學校

午前十一時 朝の禮拜 河野行道師

午後二時半 御滿座 河野行道師

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 **竹林園**

BAMBOO TERRACE
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

辯護士 ノーターリ パブリック 倉田ルーシン

（土曜日營業は十月から四月まで）

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室

電話 イーエム六ー三三三

自宅 アール・オー一ーセー三四二七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヴィクトリア街三一一番地

電話イーエム三ー五〇〇二

自宅オエクス一ー三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫

ト市カレッジ街二ルーム一〇三エー

電話 ダブリユ・エー一ー一五六〇五

自宅オーエクス八ー二二八〇

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二 イーエム三ー四三九一

Crown Life Insurance Co.

Frank G. Yada

1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

皆様の御引立に預りクラウン生命はグングンと進展致し三十億弗の額へ新を突破致しました。今回新築成れるクラウンライフビルデングに移轉致しました。今後共よろしく御願申し上ます。

晩市西ヂョージャ街一五五〇 矢田源一郎

電話｛エフエー五ー二五二八 エムユー一ー七三四一

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの **中華料理店**

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）

電話エムユー一ー六六二二

美味な中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

廣州チャプスイ・ハウス

126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0020

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社 岩田欽一

191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3395—MU. 4-3396

公認 岩田旅行案内社支店 龜岡徳衛

113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone 366-9914

生徒は日系三世

ト市日語校に現在百余が通學

△トロント日本語學校ではリジャン・ホールでこのほど年末パーティーを催したが生徒と一緒に二世両親の出席者がきわめて多く盛況だつた。生徒による司會に始まり、プログラムにしたがつて話し方、讀み方、唱歌など上手に行つて喝采をうけた。現在の生徒數は普通科に約七十五名、特別科には三十五名が受講中で、この特別科には數名の白人もまじり、なかには大學教授もいるほどで、日本語勉强熱のあらわれとみられる。

△生徒のほとんどは三世。二世のように両親からある程度の日本語を習つたのとちがい、三世は両親からの手助けをうけることは困難しかも現在のように日系人が大都市に散在することで相互の交わりも少く、語學校のみがこれら日系生徒の和やかな交わりの唯一場所であることに存在價値も認められている。

△日加両國の親交が日々に増進しつつあるとき、日本移民の途をひらかねばならないと考えられる。よきカナダ人として、日本文化の助長ということは、まず語學習科からはじめなければならないことが痛感される語學校に対する一般の支持を改めて願うしだいである（ト市日語校發表）

在日カナダ大學クラブ

活動を開始

△世界各國にさきがけて昨秋、日本に『在日カナダ大學クラブ』が結成され、今年度から活動プログラムにしたがつて大いに日加親善を増長しようどいうよろこばしいニュースが今週本紙によせられてきた。このクラブはカナダの大學で留學または研究をつんで現在日本にいるんたちがメンバーとなつているもので、ブル駐日大使のキモ入りで誕生したもの。

△結成式には會則もつくりあげ、幹部も選擧したが、名譽會長にブル大使が推され、會長に守屋ユリ子女史（ピーシー大學卒）が選ばれた。

各國民謡大會

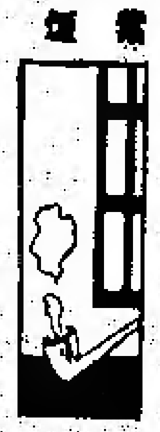
第二回カナダ民謡協會の催しは來る二月一日から三日間までト市オキーフ・センターで行われ、櫻會では一日、日本踊りをみせることになつているので日系人の來場を願つている。なおフリードム女王コンテストがあるが一月二十八日までに希望者は同協會に申し入れること。一等賞金二千弗をうける。

カラー・テレビ放送で

カナダ各方面の意見はまちまち

【オタワ發】カナダ國内のカラー・テレビ放送はいつから開始すべきか、という問題について、現在のところ意見まちまちである。カナダ放送者協會（民間放送局）では、色彩テレビ番組を放送したいと希望する放送局はいつでも自由にそれを許すべきであると主張している。ところがシービーシー及びカナダ・テレビ協會では、カラー放送は時機尚早であるとし、當局が將來の開始日を予定するだけに止まるべきであると反對している。

△ところがテレビ製造業者間でもあるメーカーはカラーフィルムの放送をただちに開始し、カラー製作番組は二年後にして、ともかくカラー放送を行えというのがあるのに對し、いまそれを行うには社會情勢は適しない、もうしばらく待機すべきだと足並みはそろわない。またカナダ放送聯盟（聴視者）ではカラー放送をはじめるより、現行の黒白放送に力をそそぐべきであると主張しており、全く意見さまざまである。



ケンゾー

▲『アイス・フィッシング』というのをまだやつたことがない。柔道家のエッチ君が一度連れていくといううから、それを楽しみに待つている。なにしろレーキシムコ（ト市北方六〇哩）には昨冬の六十三日間に八万人の釣人が氷結した湖上に集まつたというのだから、アイス・フィッシングの人氣のほどがうかがわれる。

△この湖上に十年ほど前には、いわゆる釣小屋が八百ほどしか認められなかつたのが、昨年は四千二百と五倍にふえている。冬釣りの收獲は一人當り一・六尾で時間にすると二・一時間を要した勘定になる。

△それで昨年一月十五日から三月十八日までの間にレムコ湖から釣りあげた魚の合計は二万九千三百八十尾その内譯は、

△ポーチ四八、三七〇△ホワイトフィッシュ四五二八〇△ヘレン三一、二〇〇△レーキツラウト三二五〇△バーボット一、二八〇となつている。

△そうすると、未経験者でも、二時間ばかり釣小屋で頑張るとすれば、まず一尾釣りあげることができるということになるわけ。

元日ベビー

ダレル上中

△本社主催の第十三回、ニユー・イヤー・ベビー・コンテストは十七日で締切つた結果、ト市郊外ダウンスビュー町アデング街四七、上中氏夫妻息、ダレル・ジェームス・マサトさんが元日午前三時五十四分にハンバー・メモリアル病院で生れたのがナンバー・ワンとなつた。

△二番目の赤ちゃんはレスブリッヂ市野々村ジョージ氏夫妻息ロバート・ブラッドレーさんで二日生れ、三番はビーシー州メリットの安永氏夫妻息デニスさんで一月四日生れ、同じくケローナの河原シゲ氏夫妻息女シャロン・ルーイスさんが四日生れ。

△一番の早生れダレル・ジェームスさんの両親には本紙一カ年分を送り、ダレルさんには記念品をさしあげることになつている。おめでとう。

天理教巡教

【ウエストバンク發】十二月中旬、晩市より白木、田代両天理教教師が來訪、當地ならびにバーノン、グリーンウッド方面まで巡教したなお田代教師の次男孝郎氏（三三）は歸加二世で、天理教大學卒業後、目下ピーシー大學で社會學を専攻中である。

ホーム總會

二十六日午後

ビームスビルのニツポニアホーム第五回定期總會は一月二十六日（土）午後二時からホームにおいて開催、理事長、幹事會計の報告や增築に關する報告と理事半數の改選があるが、擴張されたホームを一覧かたがた會員多數の出席が希望されている。なお擴張部分の正式開館式は四月二十日に行なう予定である。

ニューデンバー

【ニューデンバー發】當地日本人ホールでこのほど生田開教使、清野補教士により報恩講盛大に厳修さる。夜間晩市領事館提供の映畫を樂しんだ。なお先日、喜びの家で故園入モト夫人の追悼會があつた。養老院の日系人寮者は七名、倉元老人（九二）と同夫人（八七）はともに元氣。

●訂正　一月九日紙上に掲載の北村千太郎氏夫人死亡廣告中、名前が幾登とあつたのは『茂登』の誤り。

■案　内

▲ト市のダンダス・ユニオン店には新茶、あわおこし江州たくあんがどつさり入荷、賣り出している。

ト市聖アンデレ日系聖公會總會

本會では來る一月二十七日（禮拜直後）本年度の定期總會並びに信徒親睦會を催しますから皆様万障お繰合せの上御出席下さい。

於　聖オルバン教會　バートン街ハウランド街角

熊本縣人物故者追悼會と親睦會

一月二十七日（日）午後三時より、トロント佛教會にて縣人物故者の追悼會を催し引續き階下にて總會並びに親睦會を例年通り夕食付き演藝、景品付ビンゴー等をいたします。縣人及び友人多數の御參會を願います。

△會費　家族二弗　個人一弗

熊本海協　カナダ連絡會

● 英文日本文學

古代、現代日本文學の英譯書
白人や二世へ最適のギフト

△古代・現代日本文學　二弗一五仙
△和英對譯ー日本文學歴代名著選　二弗五〇仙
△明治時代の日本文學　一弗
△現代日本文學　三弗七五仙
△現代日本短篇小説集　六弗三〇仙
△更科・紫式部・和泉式部の三大日記　四弗九五仙
●その他多數の文藝作品の英文譯書があります

航空船切符旅行　小切手爲替發給
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 363-9984
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本観光は

旅客機又は船で
春の訪日團
三月廿七日發
——詳細は當社まで
その他國内、外國、訪日旅行、呼寄は迅速・丁寧をモットーの當社へ
フルヤ・ツラベル・サービス（公認旅行案内社）
FURUYA TRAVEL SERVICES
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1075

米はやはり古屋と大好評の優秀米
チェリスター米
年中味が変わりません
●白みそ、赤みそカン詰　日本製極上品製法特許
●冬向きのインスタント食品——トップ・ラーメン（二人前）、チキン・ラーメン（一人前）、信州即席ソバ（二人前）、即席みそ汁（五人前）
●天ぷら粉——天ぷらがからつとあがつてとてもおいしい。どなたでもかんたんに商賣人と同じようにつくれます
・・日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
881 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-5884—WA. 2-0986

病体超え努力ひとすじ

＝角田利源太氏成功の大因＝

戦前バンクーバーで苦學數年、恵まれない体験と秘めた病体を超えてただ一筋の努力をつみ重ねてきた角田利源太（すみた・りげんた）氏の近況と追憶を探った。（東京支社 露木）

△角田氏はいまプロペインガスの供給業スミダ酸素商會（本社大阪）の社長である。五年前に獨立したこの事業はもと就職していた帝国酸素を母体として生まれたものである。酸素系の各ガス（主にプロペイン・ガス）を市販し、營業所を和歌山、大阪、神戸等に設けて大いに事業は躍進、晩市が生んだ關西實業界の有力者の一人である。

△角田氏はピーシー大學を出てからエム・エーの學位をとり、一時訪日したのは一九三七年。間もなく日支事變が起こり、仕方なく大阪の帽子會社に入ったが、原料難で倒産。外務省に石井康氏をたずねて職を得たが、あとで芦田均氏の世話で帝国酸素會社に入り、今日に結びついたもの。當時としては英語力だけでは處世するに苦しい時代であった。

△戦時中、酸素は絶對に必要なガスで、この方面に熱をいれたので、まもなく中國地區の主任となり、たった一日海軍に應召されたが、酸素生産を重視して解除された。戦後、プロペイン・ガスの利用率はぐんとのび帝酸ではこれに眼をつけて角田氏を主任に營業方針をたてた。一生をかけてとりくんだ努力は當然報いられ帝酸が母体となってスミダ酸素商會を生ませたのは五年前。

△記者（露木）は關西旅行の一日を利して角田氏と語りあった。關西流に『もうかりますか』ときくと、

利益がなければならぬ商賣です。酸素は空氣から七割、水から三割とり電氣分解して賣るのですから、材料はただみたいなもの。ただ設備に相當の資金がいる。新しく初めるのは難点もあるが、幸いにスミダ商會は十年前から準備していたので、まあ、樂にやっていきます

とほがらかに肥った小さい体を笑いでゆすった。産業の行きすぎで不況をかこつこのごろ、笑いの止まらぬ男の一人である。

角田利源太氏

事業のことはこれぐらいにして、晩市時代のことを述べよう。

△今は岡山県總社市になっているが生まれた頃は片田舎の貧農、父（嘉右衛門）はカナダに出稼ぎし、中學二年までやってくれたが、父を助けてひと稼ぎと渡航した。体が小さいので誰も相手にしてくれず、父の働いていたポート・アリスに行っても、晩市でハウスボーイにいっても、當時十六才なのに十才位のボンチにしか思ってくれずガッカリ。

△仕方なくパウエル街の合同教會で小使い、奥村事務所のボーイなどして英語の勉強をはじめ、スクール・ボーイとなった。ハイ校を卒業したら、田舎から來た父が、もうヘルプはできぬから働けという。大學まで行きたいと父にせがみ『頭で仕事するよりほかはない もう十年待って下さい』と哀願したのに父も遂に同意してくれた。その父はまもなく訪日中に病死した。

△いまそれを思うと、私は斷腸の思いです、と角田氏はいう。それから苦學生活がはじまった。いつも彼をなぐさめてくれた人は清水牧師だった。十年前に同師が訪日したとき、父に會ったように涙を流して喜んだその人もいま故人となり、踊ける星を失なったようだという。大學では經濟専攻で卒業後、エム・エーの學位をとるのに一年通學せねばならない。その時に道をひらいてくれたのはアンガス教授である。

△汎太平洋會議がカナダで開かれるについての資料を集める仕事があった。別に日系人の職業調査の職にもありついた。一年後にエムエーの學位を得た。角田氏の提出した論文は『ピーシー州における日系人』と題するもので大學圖書館に保存されている。十數年の苦學の果て、これからどうしようと考えたが、まず体をなおさねば――。彼は長い間脱腸で苦しんでいた。下島原ドクターは日本での手術をすすめたので決意して訪日することにした。ようやく体も回復してカナダで奮斗しようと思っていた矢陸内で事変のニュースを聞いた。

△角田氏は五年前、米国にいる友人の招きで渡米、モントリオールの堀近夫氏にも招かれてカナダにも行った。十數年ぶりにふむ晩市の街々、大學、あたりの風景は涙でくもった。パウエルの道をゆきつもどりつしていると佐藤傳氏に出あって、おたがいに抱きあった。自分を育ててくれた町よす ジキスー、サンキューといいながら歩いたと角田氏は眼頭をあからめた。

――カナダは偉大な資源國である。これは精神的なゆとりでもあるし、またそのためにのんびりしているともいえる。いま世界では一國の資源はそのまま一國のものとして眠らしておくべきではない。カナダ發展のためにはもちろん、その利益を世界一般に普遍させるためにも活發に開拓しなければならない。人的資源として優秀な日本人の流入にもっと積極策を講じることが急務だと思う。

――カナダは民主主義のチャンピオンとさえ唱えているのだから、機會均等、門戸開放の實践を世界に示し、その資源開發に適する人を率先、他に求めるの先鞭をつけるのが義務であり、それはカナダの將來に限りない榮光となろう

と角田氏は熱をおびて語り『私はカナダで教育され、カナダを限りなく愛し感謝して、その成長を見守っている。愛国心は小柄ながらカナダ人に負けなく持っているつもりだ。パウエル街で育ったジャップは、もうジャップではないよ』という。

二つの中國問題（一）

大陸の中共、台灣の国府――"二つの中国"問題は解決がきわめて困難問題のようだ。昨秋の国連総會では中国代表權問題はあっさり片づいたが今度はどうなるだろうか、台灣の大陸反攻、中共の金門、馬祖砲撃と問題が山積しているが、そこら邊に焦点をあてて香港の井上晶三、台北の志村規矩両特派員に香港で現地對談をしてもらった。

・・・

井上（香港）―"二つの中国"の問題というのは考えてみれば奇妙な問題だ。というのはこの問題で騒いでいるのは第三国であり、當事者の中共も国府もともに"二つの中国"には絶對反對の態度を一貫してとっている。この問題の複雑性はこのへんにもひそんでいるようだが……。

志村（台北）―"二つの中国"論が西方陣營の大勢であることはまず間違いないが國府もにがにがしく思いながらもこの考えの存在は認めている。しかし国府の外交政策の基本は"二つの中国"を認めないことだ。昨年ラオスが中共との国交樹立方針を決めるやいなや國府は即刻ラオスとの国交斷絶に踏み切った。國府にとって『漢族不兩立』という方針がいかに神聖侵すべからざるものか、この一つの事件がよく物語っている。

井上―"二つの中国"問題に對する中共の立ち場もこれまたきわめてはっきりしている。つまり中国の正統政府は北京にある中華人民共和國政府であり、台灣の國民政府は人民から見捨てられた一グループにすぎないというのだ。そして台灣は中国の領土であり、中共は必らず台灣を解放するというのが中共の基本的立ち場だ。だから、少しでも"二つの中国"を既成事實化しようとする動きに對しては強硬に反對している。今年もまた中共の国連加盟問題が国際政局で一つの焦點となろうが、一案として傳えられる中共を常任安保理事國とし国府を一般加盟國とする案についても中共は国府を国連から追い出さぬかぎり絶對に加入しないと強く主張している。

本社印刷部特約の

ボケー招待状ライン

◎婚約、結婚、その他社交パーテーの招待状、通知状、謝状その他鮮明印刷。注文を頂いてから一週間後に仕上げます。

◎商業用印刷としてレターヘッド、アナウンスメント、狀袋、名刺など

◎各團体のダンス・テケツ、カードその他迅速に御用命に應じます。

……カタログ・ブックを本社してごらん下さい。

ニューカナデアン

SEAFAIR T.V. LIMITED

859 J NO. 1 ROAD

RICHMOND, B.C. PHONE 277-2422

テレビ、ハイファイ

▲テレビ、ハイファイ、ステレオ、トランジスターラジオ、レコード各種、家庭電氣器具の販賣並びに修理に應じます。

▲ハイファイ・ステレオ・キット御希望の方はメールオーダー又は御來店下さい。カタログ及び價格表等無料にてさし上げます。

▲メールオーダでの御注文の際は日英両語いずれにても御用命に應じますから、なにとぞ御引立を願います。

ビーシー州リッチモンド
シーフエアTV商會
電話、二七七―二四二二
ローイ坂本

春の訪日觀光團募集

さくら咲く絶好のシーズンをめざし、弊社主催の訪日觀光團を次の通り募集致します。奮ってご参加下さい。

△出發　三月廿七日、晩市空港、シーピーエー機

△觀光　日本國内十四日間

△歸加　日本滞在各自隨意。旅客機又は船便で歸國。

△訪日手續一切お世話致します。

詳細は電話又は手紙で弊社にお問い合せ下さい。

古屋交通社

FURUYA TRAVEL SERVICE,
365 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-1075

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（前拂） 一年七弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

核戰爭の場合は 共産國勝利せず

ソ連首相、東獨大會で中共に警告

【ベルリン發】東ドイツ共産黨大會に出席したクルシチョフ・ソ連首相は、その會議における主客スピーカーとして今週演説、中共を名指しせずに、共産主義は核戰爭で勝利をかち得ず、全世界の破滅をもたらすのみであるとし、共産陣營内の"好戰國"（中共をさす）はその陣營にふみ止まることを希望するならば、その考え方や行動を改めねばならないと警告、平和のため戰うべきだと述べた。クルシチョフ首相は更に

（一）一定期間の外国軍隊の駐屯下に国連保障で西ベルリンを自由都市とすること。

（二）キューバ危機におけるソ連の勝利は、米國のキューバ攻撃を防止し、共産主義をそこに存續させた。

（一）損得をもたらさないドイツとの平和條約の締結ただしベルリンのコンクリート塀は條約の早期締結を促がすものでなくなった。

（一）東ドイツ共産黨は共産國として統合し、反共勢力を追放する。

（一）ソ連科學者は一〇〇メガトンの超大核弾をつくりあげたが、歐州でこれは投下されるべきものではない。

（一）赤旗はやがて世界いたるところにひろがるであろう。

△このクルシチョフ首相の演説を中共代表者は終始、無表情で傾聴、演説の終りに総立ち喝采のさいも、兩手を下げたまま起立しただけであった。

「生れ故郷で死にたい」 病床の李承晩が号泣

【ホノルル發】朝鮮革命の闘士、反日闘争の旗頭、南鮮初の大統領、そしてハワイへ再び亡命と、一代の風雲兒李承晩元韓国大統領が"生まれた故郷で、死にたい……"という悲願も叶わず、今ウイルミナライズにある一老人ホームの病床に身を横たえている。

△ハワイ・タイムス記者が聞いたところでは、昨年李承晩夫妻から朴革命政權に對して"歸国許可の歎願書"を送ったが、未だその時期に非ず……と拒絶されたため、急に元氣を失い病床に伏すようになったという。特に最近は老衰も加わり、ベッドの上で"アイゴーアイゴー"など朝鮮語で泣き續けるようになった。それで同院に入院している老人たちも、もう先のみじかいことだから、韓國政府も歸国を許してやればよいのに……と深い同情を寄せている。

△一方夫人は、李元大統領が發病以來、ずうっとベットにつき切りで看病しており、その貞淑さには養老院當事者を感激させている。なお、同夫人は、ある懇意な友だちに『毎日病夫の看病ばかりしているので、たまにはショッピングにでも行っては……とすすめられますが、どこへ行っても、あれはミセス・リーだと言って見られるのでいやです私の唯一つの願いは、夫を生きている間に生れ故郷に歸してやることですが……』と洩らしていたという。

札幌で冬季五輪

【東京時事通信】川島北海道開發廳長官（オリンピック擔當相）は今週の閣議で一九六八年に開催される第十回冬季オリンピック大會を北海道、札幌市で開催したいと發表、了承を得た。（カナダもバンフを候補地として開催の運動を行っている。）

"核兵器"促がす

保守黨大會の微妙な決議案

【オタワ發】進歩保守黨全國大會が當市シャトー・ロリエーで十七日から三日間開かれる。この大會には約千五百名の代表が參集、ディフェンベーカー首相に對し『世界非武装會議の最後的努力の期間を與えるため、カナダ政府は今年末まで待つたあかつき、核兵器を保有すべきである』ことを要請することになっている。これはこの會議に提出される決議案二百以上のなかにふくまれているものであり非武装會議が一年たってなんらの收穫もない場合は、カナダは核兵器を保有することになるというのに、ディ首相は恐らく賛成することになろうといわれているが、しかし、グリーン外相はあくまで"核兵器反對"の立場を堅持しているので、果して大會でこの決議案が難なくパスするものとはみられていない。それのみか、同黨内にはかなり強い核反對の勢力があり、それを無視して右決議案を強引に押し通すことは黨内分裂を來す恐れがあるとみる向きもある。

カナダ産煙草が日本へ

今夏專門家が訪加視察の結果

【オタワ發】初の日加閣僚委員會に出席のため訪日したフレミング法相とマクリーン漁業相ら一行八名は十五日オタワに歸着したのち記者團會見を行い、この會議のもようについて報告した。フレミング法相は『日加閣僚委は交渉委ではないので通商上の一定問題、クオーター、または關税については討議しなかった』と述べた。またマクリーン漁業相は、日本との話し合いで一つの歸着に到達したと語り日本は多量の煙草を輸入（主に米国）しているがカナダからは少しも買っていないではないかと指摘したところ、日本側でもこれを認め、今夏、日本から專門家たちが訪加、クベック州ジョリエット地方、オンタリオ州シムコ地方の煙草産地を視察することになったとしており、その結果カナダ産煙草が日本に輸出される可能があるとほのめかした。

漁業協定改定の用意あり

【東京發】今年六月に十年間の日米加漁業條約期限が滿了するのに對し、重政農相は訪日したカナダのマクリーン漁業相と個別會談してこれについて意見を交換した。席上マクリーン漁業相は『現行條約を不備とする日本側の立場は十分理解できるから、修正することはやぶさかでない。カナダとしては無條約状態にはしたくないので、現行條約を修正して存續させたい』と述べて、條約の改定交渉に應ずる用意があることを明らかにしたのはこれが初めてであるが、カナダは改定交渉に應じるが、果して米国がそれに同調するかどうかは予斷を許さない。

自由黨を脱黨し新民主黨に入る

【オタワ發】昨年の總選擧で落選したオ州ラナーク選擧區の自由黨候補者ビンセント・ケリー氏（二五）は、ピアソン自由黨主が黨員にはからず核兵器を保有すべきだと演説したことに失望、自由黨より脱黨して新民主黨員になると今週發表、ダグラス新民主黨首から『彼の行爲は數千人以上の自由黨支持者の氣持ちを現わしたものだ』と述べ、ケリー氏の入黨を歡迎した。

忽然晩市に

ツガボー現わる

【晩市發】ホープのキャンプからツガボーの先發隊約百八十名が十六日午後、ドシャ降るなかをバスで晩市に到着ただちにヘスチングス街のビクトリー・廣場に集會、そこで當分野宿するような準備を行っているという。先發隊はマウンテーの護衛付きで到着したものだが、ビーシー州政府ではこの廣場を足溜りとしフユリーでナナイモに渡り、元ツガボーの居住地であったヘリアースに部落をつくり、そこを基點にビクトリア政廳に向うのではないかとみている。忽然とあらわれたツガボーたちの異様な姿に晩市の市民が集まって、ビクトリー廣場は大混雜という。

失業者增加

【オタワ發】十一月中旬から十二月中旬までカナダ國内の失業者數は七万二千名增加し、合計四十一万四千人と勞働省が今週發表した。失業者增加はこの時期における當然な結果であるとしている。

クベックは州に非す ステートと呼ぶべし

【クベック發】クベック政府は文化關係省フランス語課を通し、クベック内の各新聞はこんごクベックをプロビンスまたはプロビンシャルという言葉を使わず、クベック政府またはクベック国という言葉にかえるよう指命した。つまりクベックは国中の一国であるというのだ。

△それにも拘らず、クベック政府はその施政方針朗讀（州總督による）でプロビンスという文字を使っているが、フランス語紙は『政府の方針にできるだけ沿うようにしている』といっている。なぜクベック州では不滿なのかというと理由の一つは次の通り。

△クベックは北米におけるフランス語を話すすべての人々の母国なのである。したがってカナダの一州というのではなく、一国であるからクベック國というのが當然である。オタワは中央政府だからフェデラル又はカナデアン政府と呼べばよいとしている。

おぜん立て 苦しい日加委

【東京發】日加閣僚委員會にカナダ側から何人の閣僚が出席するか、日本側はヤキモキしていたが、十日、羽田空港に顔をみせたのはたった二人だけ。それでも與黨の進歩保守黨大會や國會再會を間近に控えるカナダ政府としては精いっぱいのサービスらしい。しかし内心あわてたのは外務省。日本側は出席を希望する閣僚が多くて五人にまでふくれ上がっているからだ。ついに會議のメーン・テーブルには、カナダ側の次官クラス三人も並ばせてバランスをとることにしたが、『國際會議でこんな例はあまりないでしょう』と苦笑した。

Dufferin Trades Katsuyama, Higashi To Stadium For Shimono, Mori At Meeting of TNHL Officials

TORONTO — Glen Katsuyama and Hideo Higashi were traded by Dufferin Cleaners to Stadium Garage in exchange for George Shimono and Mas Mori at a meeting of Nisei Hockey League team officials this week.

In a series of moves, starting last week, the league has attempted to balance the teams as much as possible for the home-stretch run towards the play-offs.

Last week Al Masukawa of Dufferin and Mas Mori of Stadium exchanged sweaters. However, after the players had played for their new teams in last Sunday's action it was felt that the transaction was too much of a loss for Dufferin. Therefore, this week, Masukawa and Mori were returned to their respective teams.

Then in another move still aimed at bolstering a weak Stadium Garage club, Mori and Shimono were dealt to Dufferin in exchange for Higashi and Katsuyama.

It was generally agreed around the league that Dufferin, though presently occupants of the league basement, have the potential of becoming the league's most powerful club. In players such as Roy Tanaka, George Baba, Frank Murata, Ted Suzuki, Masukawa and Katsuyama they had the makings of league champions. It was a question of how long it would be before they started to jell as a unit.

The loss of Katsuyama and Higashi will not seriously hinder Dufferin, but the two will add more overall balance to Stadium's attack.

In a second trade, Harold Baba of Mickey Sato was dealt to Main Auto Body for Dave Ono.

Kagami Biraki

By LIZ

TORONTO—On Sunday, January 13th, the opening ceremonies of Hatashia Judo Clubs was held with more than 700 attending. Visitors and Judokas from as far away as Sarnia, Ottawa, Belleville and Niagara Falls entered the Chiropractic College Auditorium, which had been decorated with judo and oriental symbols by the members of the home club.

This ceremonial ritual which is called KAGAMI BIRAKI (opening event of the New Year and has been held as an annual event at the Kidokan since 1883 on the second Sunday of the New Year) is celebrated each year by the home club dojo, so that all our judoka may start the new year in the true spirit and principle of Kodokan judo, both physical and mental.

Dr. Tatsuo Hori, nidan, the chief master of ceremonies, started the program with the explanation of Kagami Biraki. On the table just below the stage was the ceremonial table. At the back and to the right side of the table were two figures of samurai warriors, symbolizing the courage and honor of the judoka. Between the two figures was a samurai sword, a symbolic token of bringing peace to a country. In front of the sword were two evergreen branches, signifying year-round perpetuality. At the very front edge of the table was the konbu (sea kelp); the product of the sea which plays a large part in supplying food to the country of Japan. On the top of the konbu were two round pieces of mochi (rice cake), a preponderant product of Japan's earth. "Dai-dai" (generation to generation) the round Japanese orange sat on top of the mochi representing the fruit borne by the trees of Japan. At Kodokan (Japan) "zo-nin" (a soup containing mochi and other ingredients) is served to the visitors and judokas, but due to the lack of space and facilities this is impossible to do in this large auditorium.

To the right of Dr. Hori the audience could see an oriental scroll of a "tora" (tiger). This is really a prize possession of our sensei as it is thought that there are only two pictures of this type in existence, the other being in the possession of Emperor Hirohito. On the stage just below the scroll was a drum (in Kodokan a drum is used to call attention). With this a small yonkyu from the Junior ranks, Mike Hayashi, came up on the stage and beat the drum to officially open KAGAMI BIRAKI 1963.

Howard Wheatley, Shodan, introduced the first 1962 champions of the Hatashita Judo Clubs — Oshawa Maple Leaf team instructed by Leo Haunsberger, victories at the McMaster University tournament in Hamilton in January 1962.

1962 was the year of the tiger on the Japanese zodiac. This year 1963 being the 4th year of the oriental calendar brings the Usagi (rabbit) into the limelight.

With the relating of the Japanese zodiac, Eric James, shodan, decided it was time the audience played a little game. Everyone in the auditorium joined in and played the part of a rabbit walking through the tall and short grass, the mud, and over a bridge, into a cave to find out where the tiger had gone.

Finding the tiger, the rabbit ran quickly back to stay with us for the remainder of the 1963 year.

Bill Doherty's judo club from Wilson Heights displayed their junior trophies along with their runner-up championship team from the Canadian National Exhibition Tournament. Jim Martin, nidan, fought the team in a Kake-Shobu (fighting a line-up) demonstration.

Mr. and Mrs. Don McClelland performed the art of throwing. To help the spectators understand the forms fully the kata was commentated by John Hatashita.

Bob Fagan, nidan, the instructor of Frank Cleare, shodan, displayed all types of ukemi (breakfalls). The commentator giving names to the different breakfalls made one think of a diving contest. Both judokas performed difficult breakfalls to precision timing.

Katame-no-kata, the art of groundwork, was performed ably by two ladies from the women's division committee of the Canadian Kodokan Black Belt Association—tori, Betty Ineson; ikkyu and uke, Gail Kelly, Sankyu.

Ron Forester, shodan, led the ju-jitsu and karate demonstration which was viewed by the spectators as a very impressive

(Continued on page 8)

Yoshiki, Fujimoto Star As Stadium Grge., Mickey Sato Gain Wins In TNHL Action

TORONTO — Stadium Garage moved to within one point of fourth place with a 3-0 win over Dufferin Cleaners in the opening contest of last week's action in the Toronto Nisei Hockey League. Yamada Studio and Main Auto Body settled for a 2-2 tie in the second game, while Mickey Sato out-classed Japan Camera 4-1 in the nightcap.

HOCKEY SCORES and STATISTICS

TEAM STANDINGS

	W	L	T	Pts
YAMADA STUDIO	6	3	2	14
MICKEY SATO	5	3	3	13
JAPAN CAMERA	5	3	3	13
MAIN AUTO	3	4	4	10
STADIUM GAR.	4	6	1	9
DUFFERIN CLN.	3	7	1	7

GAMES TOMORROW

4 p.m.—Japan Camera Center vs Yamada Studio

5 p.m.—Mickey Sato vs. Stadium Garage

6 p.m.—Dufferin Cleaners vs Main Auto Body

SCORING LEADERS

	G	A	Pts
Kakino, YS	12	5	17
Fujimoto, MS	4	10	14
Tsuji, YS	8	5	13
Wakayama, YS	7	6	13
Fukumoto, SG	4	5	9
Sasaki, MS	4	5	9
G. Hamada, MA	6	2	8
S. Tanaka, MS	5	3	8
Orida, DC	4	4	8
Masukawa, SG	3	5	8
Yoshida, MS	3	5	8

STADIUM GARAGE vs DUFFERIN CLEANERS

Led by the outstanding goaltending of Bob Yoshiki, Stadium Garage moved to within one point of a play-off berth in last week's opener. Major Fukumoto and Clark Saito were the big men with a goal and an assist apiece. Al Masukawa made his one-week stay with Stadium noticeable by setting up both goals. Ron Yoshiki cashed in the other Stadium marker on an unassisted play.

The play was not as one-sided as the score would indicate. Dufferin had several opportunities to get into the scoring column but were constantly turned back by the brilliant goal-keeping of Yoshiki. The Stadium defence also played one of their better games in front of Yoshiki.

YAMADA STUDIO vs MAIN AUTO BODY

Ken Kanda's goal early in the third period gave Yamada Studio a 2-2 tie with Main Auto Boy in the second game. Mel Tsuji gave the Photographers a 1-0 lead in the first period as he let go a blast from just inside the Main blueline that completely beat goalie John Tohana and caught the upper corner.

Main, however, came back to take the lead on goals by Gen Hamada and Dave Ishikawa, before Kanada's goal settled the scoring picture for the afternoon.

MICKEY SATO vs JAPAN CAMERA CENTRE

Mickey Sato, again led by the play-making of Satch Fujimoto, completely dominated the play in registering a 4-1 win over Japan Camera and thus moved into a tie for second place with the camera shop.

Paul Ikeouye cashed in on a play with line-mates Harold Baba and Rich Yoshida to spark the Insurancemen on a scoring outburst. Tak Tanaka, Lefty Sasaki and Sam Tanaka all tallied on plays set up by Fujimoto.

Dave Mitobe foiled goalie Al Lewis' bid for his fourth shut-out of the year when he struck on a pass from Ray Hinatsu.

Niseis, Italians To Meet In Charity Puck Game

TORONTO — The Toronto Nisei Hockey League All-Stars will tangle with the Italian-Canadian Hockey League all-stars in a charity game at George Bell Arena on Tuesday, February 5th.

All proceeds from this game will go towards the Retarded Children's Association fund.

Exact time, admission charge and details of other activities being planned for the evening will be announced later.

Bowling Scores

TORONTO — Dick Isohima came within two pins of registering the first 700-triple in Nisei bowling circles this year (among those reporting to this paper) as he hit for a 698 score in the Sunday Family League last week. Nearest rival, Herb Miyasaki was more than 100 pins behind at 583. Top among the ladies were Kim Onizuqa at 525 and Terry Watanabe at 495.

Mas Kuroda also had one of the top scores of the season with a 658 triple in the Friday Nite 10-pin loop. Sho Mori at 576 and Aki Furukawa at 575 were the closest opponents. Annette Kuroda topped the gals with a 497 with Kim Sato running second with a 491.

Ken Doi, bowling in the Toronto Nisei Ten Pin Sunday Mixed League at Olympia rolled the only other 600 game reported this week with a 628 score for his three games. Terry Hamade came close to the coveted 600 mark with a 598. Jean Yoshida was best of the fair set with a 496, with Linda Coombes at 489 and Alice Nagami at 484, second and third respectively.

Scores were relatively low in the other two loops with Ken Izumu at 566 the best of the Friday Nite Toronto Nisei bowling league at Olympia. Ernie Wright rolled a 557 for runner-up honors. Betty Potts was top gal with 522.

In the East End Nisei loop Goro Kawaguchi at 537 registered the top triple, with George Takahashi taking second spot laurels with a 532. The weaker sex was led by Yosh Oda at 485 and Kim Onizuka at 472.

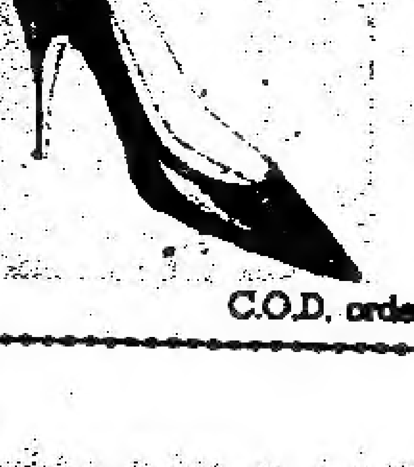
SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
TOSH IWAI REAL ESTATE BROKER
48 GALBRAITH AVE.
Bus: 755-7371
Res: AM. 1-2581

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411
ONTARIO SOCIETY OF PHOTOGRAPHERS

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

SMALL SHOE SIZES

CLEARANCE SALE!
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Kagami Biraki. . .

(Continued from Page Seven)

art given to the Western world by the orientals.

A junior skit was performed by the leading junior members of the home club. Steve Altsteder, nikyu, did a very capable job of conducting this performance.

After the junior skit, Mr. Don Mitani, shodan, the son of Rush Mitani of Drydon, Ont., performed Kake Shobu, taking down all his opponents except half-pint, 8-year-old Ricky Hatashita, who managed to throw him in seoi-nage (shoulder throw).

Goshin-jitsu, the art of self-defense, was performed by Mrs. Helen Stratton, shodan, and Shirley Jobin, ikkyu. Mrs. Stratton is an ardent student of kata. Shirley won the over-all women's championship in Chicago in April 1962.

A demonstration that is very rarely seen by the Western world is the art of Japanese sword fighting—KENDO. Mr. Larry Nakamura, nidan who is now living in Toronto, was good enough to perform this demonstration. His assistant was our sensei, Frank Hatahita. We hope that we will be able to see more of this art now that Mr. Nakamura is a permanent resident of Toronto.

Dr. Hori read the year's tournament victories for Hatashita Judo Clubs.

All the judo heads from our 50 branch clubs came to the stage, introduced themselves, their clubs, and presented their students with trophies. Following this the non-black belt promotions were given out to the clubs.

With Kagami Biraki coming to a close, the only promotions left were the black belts. Members promoted to 1st degree black belt were: Jim Mandin, home club; Gord Oliver, Belleville Y; Dan Dillion, strong competitor of the Oshawa Judo Club; Bill Mitchel, Niagara Falls, a tough fighter and a winner of many championships.

After the ceremonies were officially over, everyone gathered up their coats and rubbers and left n a joyful mood, having enjoyed Kagami Biraki again or for the first time. The judokas left the auditorium in a very cheerful mood ready to begin their judo year in the right manner and to grasp as much judo knowledge as they can of this mysterious art of the tatami that is able to hold so many persons in such a favourable tone of goodwill. See you all next year.

Point Blank. . .

continued from page one

versation, I asked a professional social worker for an educated guess of what the motives would be of vandals who hold beer parties in graveyards and subsequently overturn and destroy grave stones.

Trained in Freudian psychology, she said: "Probably a manifestation of the death wish."

If the Japanese temperament was not as passive as it is, that death wish could come true to those vandals who wrecked the Japanese grave yard in Cumberland, B.C.

* * *

An items in the current issue of Popular Mechanics reports that Japanese meteorologists are dumping pounds of coloured confetti from airplanes to discover just exactly how snow crystals fall to earth.

When I mentioned this to the girl in the office, she, with the logic attributed to women only, commented: "What a send-off that would be for a newly wedded couple. All that confetti and in colour, too."

No comment.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI - Japanese Section Editor and Advertising

RICK MATSUMOTO - - - - English Editor

Subscription Rates: $7.00 per year or $4.00 per Half Year

479 QUEEN ST. WEST, TORONTO 2-B, ONT. — EM. 6-5005

CLASSIFIED SECTION

Female Help Wanted

COUNTER girl for dry cleaners. Phone after six: LE. 6-6141 (Toronto).

YOUNG lady required as receptionist-typist with some filing. Fringe benefits. Salary to commensurate with abilities. Phone EM. 6-8727. (Toronto).

OPERATORS for ladies sportswear. Apply Miss Sun Valley, 7th floor, 96 Spadina Ave. (Toronto).

DRESSMAKER with cutting experience good pay, for ladies' dress shop. Phone WA. 1-7216 (Toronto).

Domestic Help Wanted

A MAID to live in, modern new home; own room and bath. Phone 783-5006 (Toronto).

ORIENTAL couple required to act as housekeeper and handyman at home of senior company executive in Vancouver. Small amount of gardening; ability to drive essential. Excellent separate quarters. First-rate salaries for right couple. Contact Mrs. Lang, Box 10, New Canadian or phone MU. 1-5264 (Vancouver).

Rooms To Let

ONE room and a kitchen, quiet west-end district near High Park. Phone RO. 9-4430 (Toronto).

ゴルフ學校
GOLFERS
Phone 366-1009, re information
GOLF LESSONS & PRACTICE
Discontinued & New Golf Equipment
120 Wellington St. West
Geo. Clifton's Golf School

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 College St., Toronto
Room 103
WA. 1-5805 OX. 8-2280 (Res.)

JAPANESE CANADIAN CENTRE
2nd Annual Dinner-Dance
Seaway Towers
(Lakeshore Rd. at Windemere)
Saturday, Jauary 26, 1963
Dinner at 7:00 P.M.
$15 per couple
Rick Wilkins Orchestra
Tickets available from any Board members of Centre, Mr. T. Kameoka, Centre office or either JC newspapers.

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

ATTENTION NISEIS!
Annual Clearance Sale
For Limited Time Only
On Made-to-Measure Trousers
Lewis Men's Wear
298 Spadina Ave., Toronto

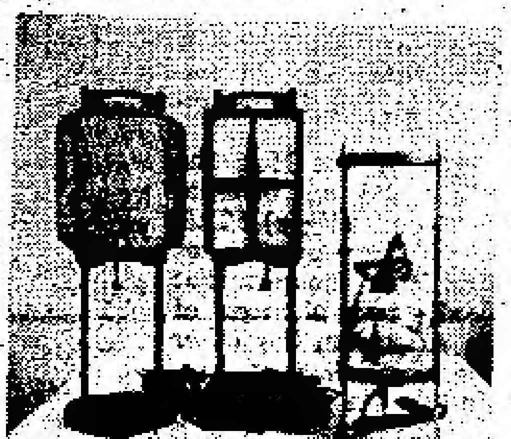
ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS
EAVESTROUGHING
SHINGLING
SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Completely Re-modeled
China House
RU. 1-9123
925 Eglinton W.
The most authentic Chinese Interior in N. America
Weddings — Banquets — Meetings
No Time Limit
Two Dancing Halls now available
Air Conditioned — Parking

JANUARY Clearance Sale OF GIFTWARE
20% OFF REGULAR PRICES

"Oyama" and "Sakura" Dolls with or without cases (glass or plastic)

Framed pictures of silk embroidery. A score of sceneries to choose from. Sizes: 18 in. x 15 in. — 13 1/2 in. x 10 1/2 in. — 3 3/4 in. x 6 in.
Table Lamps Black lacquered frame with removable shade of fibre glass height: 19"
Cylindrical shaped lamps of baboo frame and laminated paper.

ALSO FOR SALE: LACQUERWARE OF ALL DESCRIPTIONS — PORCELAIN TEA SETS AND DINNERWARE — BAMBOO TRAYS, BASKETS — TABLEWARE FOR JAPANESE CUISINE (NIHON SHOKU) — HAKATA DOLLS — ORNAMENTS & STATUETTES OF CAST IRON OR BRONZE — FLOWER ARRANGEMENT ACCESSORIES — ORIENTAL JEWELLERY.
ASK FOR OUR FREE ILLUSTRATED CATALOGUE MAIL ORDERS WILL RECEIVE OUR SPECIAL ATTENTION
PARAMOUNT GIFT SHOP
733 DANFORTH AVE., TORONTO 1 Block East of Pape Ave.
Phone HO. 3-7831
Store Open: Mon., Tues., Wed: 9 a.m.—6 p.m.; Thurs., Fri., Sat: 9 a.m.—9 p.m.